



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
للأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



## المجلس

الدورة الثانية والسبعون بعد المائة

روما، 24-28 أبريل/نيسان 2023

تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة البرنامج  
والدورة الخامسة والتسعين بعد المائة للجنة المالية  
(روما، 13 و 15 مارس/آذار 2023)

### الموجز

يلفت الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية في التقرير الصادر عنه عناية المجلس إلى الاستنتاجات التالية لغرض  
إقرارها: الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025؛ ودراسة  
الجدوى بشأن إدماج الخدمات الإدارية لدى الوكالات التي توجد مقارها في روما؛ والمعلومات المحدثة عن عمل مركز  
الأمم المتحدة لتنسيق النظم الغذائية؛ والعملية الخاصة بأطر البرمجة القطرية.

## الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب المجلس

إنّ المجلس مدعو إلى القيام بما يلي:

إقرار استنتاجات الاجتماع المشترك بخصوص ما يلي:

- (أ) الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025؛
- (ب) ودراسة الجدوى بشأن إدماج الخدمات الإدارية لدى الوكالات التي توجد مقرها في روما؛
- (ج) والمعلومات المحدثة عن عمل مركز الأمم المتحدة لتنسيق النظم الغذائية؛
- (د) والعملية الخاصة بأطر البرمجة القطرية.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

Jiani Tian السيدة

أمينة لجنة البرنامج

الهاتف: +39 06570 53007

البريد الإلكتروني: [Jiani.Tiani@fao.org](mailto:Jiani.Tiani@fao.org)

## البنود الافتتاحية

- 1- عرض الاجتماع المشترك تقريره على المجلس.
- 2- وقد حضر الاجتماع، إلى جانب الرئيسة السيدة Imelda Smolčić Nijers (أوروغواي) وسعادة السيدة Yael Rubinstein (إسرائيل)، رئيسة لجنة البرنامج، ممثلو الأعضاء التالية أسماؤهم:
 

السيد Vladimir V. Kuznetsov (الاتحاد الروسي) <sup>1</sup>	السيد Michel Lévêque (فرنسا)
السيد Kaba Urgessa Dinssa (إثيوبيا)	السيد Maarten de Groot (كندا)
سعادة السيد Carlos Bernardo Cherniak (الأرجنتين) <sup>2</sup>	سعادة السيد Aly Coulibaly (مالي) <sup>5</sup>
السيدة Emma Hatcher (أستراليا) <sup>3</sup>	سعادة السيد Miguel García Winder (المكسيك) <sup>6</sup>
السيد Arnaldo de Baena Fernandes (البرازيل) <sup>4</sup>	السيد محمد الغامدي (المملكة العربية السعودية)
السيد Tomás Duncan Jurado (بنما)	السيدة Bjørg Skotnes (النرويج)
السيدة Ratchanok Sangpenchan (تايلند)	السيدة Tahirou Rahila Rabiou (النيجر)
السيد مينا رزق (جمهورية مصر العربية)	السيدة Jenny Reid (نيوزيلندا)
السيد Kayoya Masuhwa (زامبيا)	سعادة السيدة Neena Malhotra (الهند)
السيدة سعدية المبارك أحمد دعاك (السودان)	السيد Rodney Hunter (الولايات المتحدة الأمريكية) <sup>7</sup>
السيدة Pernilla Ivarsson (السويد)	السيد Kuraya Yoshihiro (اليابان)
السيد LI Bo (الصين)	
- 3- ولم يكن العراق ممثلاً.
- 4- وتوجّه الاجتماع المشترك بالشكر إلى المدير العام على البيان الشامل الذي ألقاه، وأعرب عن تقديره لقيادته للمنظمة في هذه الأوقات التي لم يسبق لها مثيل.

## أولاً - اعتماد جدول الأعمال المؤقت

- 5- اعتمد الاجتماع المشترك جدول الأعمال المؤقت للدورة.

<sup>1</sup> جرى تعيين السيد Denis Cherednichenko ليحل محل السيد Vladimir V. Kuznetsov خلال جزء من الدورة.

<sup>2</sup> جرى تعيين السيد Guillermo Rodolico ليحل محل سعادة السيد Carlos Bernardo Cherniak خلال جزء من الدورة.

<sup>3</sup> جرى تعيين السيدة Emma Hatcher لتحل محل السيدة Lynda Hayden.

<sup>4</sup> جرى تعيين السيد Arnaldo de Baena Fernandes ليحل محل سعادة السيد Fernando José Marroni de Abreu.

<sup>5</sup> جرى تعيين سعادة السيد Aly Coulibaly ليحل محل السيدة Traoré Halimatou Kone.

<sup>6</sup> جرى تعيين السيد José Luis Delgado Crespo ليحل محل سعادة السيد Miguel García Winder خلال جزء من الدورة.

<sup>7</sup> جرى تعيين السيد Hammad Hammad ليحل محل السيد Rodney Hunter خلال جزء من الدورة.

## ثانياً - الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025

6- إن الاجتماع المشترك:

(أ) استعرض الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 واقترح الميزانية المقدم في برنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025 ولاحظ أنه تضمن طلباً للحصول على موارد إضافية من أجل تغطية الزيادات المقدرة في التكاليف بهدف الحفاظ على تكافؤ القوة الشرائية؛

(ب) وأعرب عن تقديره لمدى أهمية دعم برنامج عمل المنظمة في هذه الفترة العصيبة وبعد سنوات عديدة من ثبات الميزانية الإسمية، مشيراً أيضاً في الوقت نفسه إلى الأثر المحتمل لاقتراح الميزانية الحالية على الاشتراكات المقررة في ظلّ المناخ العالمي والاقتصادي والمالي السائد؛

(ج) وأخذ علماً بعمليات الاسترداد في الميزانية نتيجة الزيادة في تكاليف الدعم وإعادة تخصيص الاعتمادات لتعزيز خدمات البرمجة والإدارة والإشراف والدعم؛

(د) وشدّد على أهمية تمويل الاتفاقيات، والأجهزة المنشأة بموجب المعاهدات، والترتيبات الحكومية الدولية، وكذلك برنامج التعاون التقني، وأوصى بمواصلة منح الأولوية للموارد المخصصة لتلك المجالات؛

(هـ) وأشار إلى الزيادة في التنفيذ المتوقع في ظلّ الموارد من خارج الميزانية لبرامج التنمية والطوارئ والقدرة على الصمود الواسعة النطاق، وشدّد على ضرورة استخدام التمويل كاملاً لدعم الأولويات المقررة من خلال الإطار الاستراتيجي لمنظمة الأغذية والزراعة للفترة 2022-2031؛

(و) وسلّم بجهود الإدارة لتعزيز أوجه الكفاءة وتنفيذ برنامج العمل في ظلّ الاحتياجات المتزايدة والتحديات غير المسبوقة والميزانية الثابتة منذ فترة طويلة.

7- وشجّع الاجتماع المشترك جميع الجهود الهادفة إلى التوصل إلى توافق في الآراء بخصوص مستوى الميزانية، بما في ذلك من خلال عقد مشاورات غير رسمية بين الأعضاء والإدارة، في الفترة التي تسبق انعقاد الدورة الثالثة والأربعين لمؤتمر المنظمة.

8- وفضلاً عن ذلك، قام الاجتماع المشترك بما يلي:

(أ) أوصى بالنظر في إمكانية إجراء تعديلات لتعويض أثر الزيادات في التكاليف، بما في ذلك من خلال إعادة تخصيص الموارد من مجالات أخرى من الميزانية وأي زيادات إضافية متوقعة في استرداد التكاليف، مع الإشارة إلى أهمية مهام الإشراف والدعم السليمة في تنفيذ الميزانية المتكاملة المتنامية؛

(ب) وأوصى كذلك بأن تتيح الإدارة مذكرة معلومات قبل انعقاد الدورة الثانية والسبعين بعد المائة للمجلس، مشفوعة بسينايويهاوات إضافية ذات أثر أقلّ على الميزانية، بما في ذلك النمو الإسمي الصفري، وأثرها المحتمل على برنامج العمل، مع مراعاة، على سبيل المثال، استرداد التكاليف والتفاصيل المتعلقة بالوظائف الشاغرة منذ أمد طويل.

## ثالثاً - دراسة الجدوى بشأن إدماج الخدمات الإدارية لدى الوكالات التي توجد مقارها في روما

9- إن الاجتماع المشترك:

- (أ) رحب بالمعلومات المحدثة عن دراسة الجدوى بشأن إدماج الخدمات الإدارية لدى الوكالات التي توجد مقارها في روما، وأثنى على الموجز الذي سلط الضوء على الفرص المتاحة لتوثيق التعاون بين الوكالات الثلاث على مستوى المقار الرئيسية؛
- (ب) وأقر بضرورة مواصلة بذل جهود إضافية تكاملية على المستوى الإداري في إطار خطة الأمم المتحدة لزيادة الكفاءة عموماً، بما يتماشى مع التقييم المشترك للتعاون بين المنظمات التي توجد مقارها في روما الذي أُجري في عام 2021؛
- (ج) وتطلّع إلى تلقي معلومات محدثة إضافية عن استمرار تنفيذ الوكالات لخطة الأمم المتحدة لزيادة الكفاءة والاعتبارات الخاصة بإدماج مجالات أخرى على المستوى الإداري خلال الدورات المقبلة للاجتماع المشترك و/أو لجنة المالية بحسب الاقتضاء.

## رابعاً - معلومات محدثة عن عمل مركز الأمم المتحدة لتنسيق النظم الغذائية

10- إن الاجتماع المشترك:

- (أ) رحب بالمعلومات المحدثة عن عمل المركز والتضيرات لعملية التقييم الأولى للأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية؛
- (ب) وأشار إلى أن عملية التقييم هذه ستجري خلال الفترة من 24 إلى 26 يوليو/تموز 2023 في المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة بدعم من الحكومة الإيطالية، ورحب بالتقرير الذي قدّمه مدير مكتب أهداف التنمية المستدامة وأكد مجدداً على أهمية أن يكون هذا الحدث شاملاً، وشجّع المشاركة المتوازنة على صعيد الأقاليم؛
- (ج) وشدّد على ضرورة أن يشجع المركز البلدان على تشاطر تجاربها تماشياً مع مساراتها الوطنية الخاصة بتحويل النظم الغذائية من خلال التعلّم من النظراء ورفع التقارير بشكل طوعي؛
- (د) وأكد مجدداً أنّ البيانات المستخدمة في عمل المركز يجب استقاؤها من مصادر متنوعة والحرص فيها على توخي التوازن بين الأقاليم؛
- (هـ) وشدّد على ضرورة أن يسترشد عمل المركز بتمثيل إقليمي متوازن وبالمساواة بين الجنسين؛
- (و) وأبرز أهمية إدراج عمل المركز بقدر أكبر مع إطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة وأطر البرمجة القطرية، وأكد مجدداً على ضرورة أن يتجنّب المركز الازدواجية بموازاة ضمان تكامل الجهود المبذولة.

## خامسًا - العملية الخاصة بأطر البرمجة القطرية

11- إن الاجتماع المشترك:

- (أ) نوه بالجهود الجارية التي تبذلها المنظمة حاليًا لتعزيز العملية الخاصة بأطر البرمجة القطرية لديها، حرصًا على ضمان المشاركة في عملية إعادة تنظيم منظومة الأمم المتحدة الإنمائية على المستوى القطري ضمن الإطار الأوسع لإطار عمل الأمم المتحدة للتعاون في مجال التنمية؛
- (ب) ورحب بإنشاء صفحة إلكترونية لإيداع أطر البرمجة القطرية تتسم بسهولة استخدامها وشفافيتها ومتاحة من خلال البوابة الخاصة بأعضاء منظمة الأغذية والزراعة، وتطلّع إلى إبقائها محدثة حسب المقتضى.